

## Trond Kverno : Stella maris

Ave, maris stella,  
dei Mater alma  
atque semper Virgo  
felix caeli porta.

Sumens illud Ave  
Gabrielis ore,  
funda nos in pace,  
mutans Evae nomen.

Solve vincla reis,  
profer lumen caecis,  
mala nostra pelle,  
bona cuncta posce,

Monstra te esse matrem.  
Sumat per te preces,  
qui pro nobis natus  
tulit esse tuus.

Virgo singularis,  
inter omnes mitis,  
nos culpis solutos,  
mites fac et castos.

Vitam praesta puram  
iter para tutum,  
ut videntes Iesum,  
semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,  
summo Christo decus,  
Spiritus Sancto,  
tribus honor unus.  
Amen.

Ave gratia plena,  
dominus tecum,  
benedicta tu in mulieribus.

Sei begrüßt, Stern des Meeres,  
nährende(segensreiche) Gottesmutter  
und doch stets Jungfrau,  
glückselige Himmelspforte.

Annehmend jenes Ave (Durch die Annah.)  
aus Gabriels Mund,  
verankere uns im Frieden,  
indem Du die Schuld Evas entfernst.

Löse die Ketten der Schuldigen,  
bringe Licht den Blinden,  
vertreibe unser Übel,  
all das Gute erwirke (fordere) für uns.

Zeige, dass Du die Mutter bist.  
Denn durch Dich wird er die Bitten erhören,  
der es, für uns geboren,  
auf sich nahm, Dein <Sohn> zu sein.

Jungfrau ohnegleichen,  
unter allen die Sanftmütige,  
uns - von den Sünden erlöst -  
mache sanft und rein.

Gewähre ein unbeflecktes Leben,  
bereite einen sicheren Weg,  
damit, wenn wir Jesus sehen,  
wir uns immer gemeinsam freuen.

Es sei Gott, dem Vater, Lob,  
Christus, dem Höchsten, Ruhm  
<und> dem Heiligen Geist,  
den dreien einzig Ehre.  
Amen.

Gegrüßet seist Du, voll der Gnade,  
der Herr <sei> mit Dir,  
gesegnet <bist> du unter den Frauen.